

Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XXXIX Nr. 8503

Sîmbătă 1 august 1970

8 PAGINI — 40 BANI

500 000 DE HECTARE — atît trebuie însămîntat cu culturi duble — ÎN CÎTEVA ZILE!

• Experiența frunțașilor; cooperativă agricole din județul BRĂILA au realizat planul de însămîntare a culturilor duble în proporție de 108 la sută, cele din județele IALOMIȚA 95 la sută, ILFOV — 80 la sută.

• Ce așteaptă organele agricole din județele DOLJ, BIHOR, TELEORMAN, TIMIȘ, unde nu s-a realizat nici jumătate din planul de însămîntare a culturilor duble?

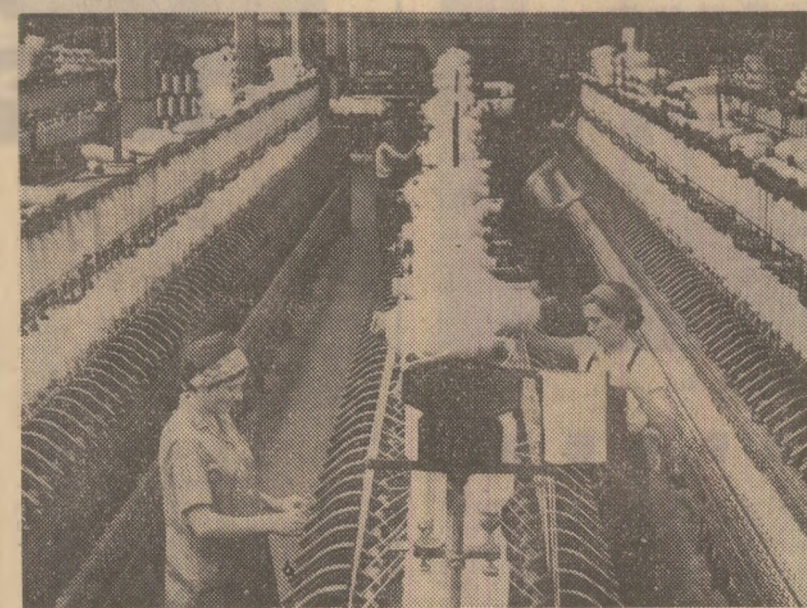
În această perioadă, cea mai urgentă sarcină în agricultură este realizarea integrală a planului de însămîntare a culturilor duble și, în deosebi, a porumbului. În condițiile acestei veri, cînd solul este incomparabil mai bine saturat cu apă decît în alți ani, însămîntarea porumbului în epitură dublă asigură realizarea unei producții sporite — cerință deosebit de importantă pentru diminuarea daunelor provocate de inundații, prin obținerea unor recolte suplimentare de pe aceleași terenuri de pe care s-au strîns culturile timpurii. Unele comitete județene de partid și organe agricole n-au înțeles însă situația particulară specifică din acest an și, ca urmare, au lăsat să se piardă mult timp fără să acționeze energic pentru grabirea semănăturii porumbului în cultură dublă.

Din datele centralizate la Ministerul Agriculturii și Silviculturii rezultă că pînă în ziua de 31 iulie a.c. în întreprinderile agricole de stat au fost realizate numai 59 la sută din suprafețele prevăzute cu culturi duble, iar în cooperativă agricole doar 48 la sută. Mai sînt de însămîntat peste 500 000 ha cu porumb și alte culturi duble — ceea ce necesită efectuarea unui mare volum de lucrări într-un timp foarte scurt.

Ținînd seama de timpul înaintat, de condițiile climatice extrem de favorabile se impune ca, în cîteva zile, să se facă totul pentru însămîntarea integrală a suprafețelor prevăzute cu porumb și alte culturi în fiecare județ și în fiecare unitate agricolă. Totodată, este necesar să fie luate măsuri pentru intensificarea recoltării grîului, astfel ca să nu se piardă nimic din producție, pentru prevenirea oricăror sustrageri, pen-

tru organizarea transportului rapid și depozitarea cerealelor la timp și în bune condiții.

(Citit în pag. a III-a rîndul-anchetă organizat în județele Constanța, Buzău și Maramureș).



Uzina textilă „Tirnavă” din Mediaș: Inavadată de puhoiul apelor mîloase, această linie de ringuri și-a reluat activitatea normală la 1 iulie. Foto: M. Andreescu

ÎN ÎNTÎMPINAREA MĂRII SĂRBĂTORI

23 AUGUST 1944 - 1970 CIVILIZAȚIA ENERGIEI

23 August 1944 - 23 August 1970: 26 de ani de muncă liberă, avîntată, pentru înlăptuirea politicii partidului, pentru înflorirea socialistă a României.

În acest nou august aniversar, în care se împlinște și un an de la cel de-al X-lea Congres al P.C.R., oamenii muncii de la orașe și sate înscriu noi izbînzii în realizarea obiectivelor stabilite de partid. Din numeroasele realizări ale poporului înlăptăm azi în PAGINA A V-a o imagine simbolică — aceea a drumului de lumină, de energie al țării.

După două luni: VEȘTI DIN ZONELE LOVITE DE INUNDAȚII

FABRICILE ȘI UZINELE

— nu de mult sub ape —

PRODUC ASTĂZI DIN PLIN!

Printr-un efort excepțional, prin mobilizarea de către partid și stat a unor uriașe resurse materiale și umane, fabricile și uzinele — puterea și averea poporului — lovite de inundații și-au reluat activitatea. Acțiunea energetică și perseverentă pentru intrarea cît mai grabnică în producție a unităților industriale este factorul fundamental al operii de reconstrucție, un element de importanță capitală atît pentru îndeplinirea cu succes a planului pe acest an, cît și pentru normalizarea întregii vieți economice și sociale în zonele calamitate.

Înlăptăm mai jos cîteva aspecte din munca și lupta dîrză a colectivelor acestor întreprinderi.

Un mare succes: Combinatul chimic - Tirnăveni

produce mai mult decît înaintea calamității

În urma calamităților, toate instalațiile Combinatului chimic din Tirnăveni au fost scoase, practic, din funcțiune sau distruse. Spreîntîlnire pentru refacere a venit, operativ și substanțial, de pretutindeni. În mod organizat, combinatele și unitățile din Borzești, Pitești, Rîmnicu Vilcea, Craiova, Zg-Mureș, Făgăraș și Săvinești au trimis oameni și materiale pentru refacere și normalizare. De asemenea, pe tot timpul cit s-a lucrat la repunerea în funcțiune a instala-

țiilor, specialiștii din cadrul Direcției generale mecano-energetice din M.C.H. au lucrat efectiv la repararea obiectivelor și rețelilor energetice, a aparatului de măsură și control. În același timp, la refacerea unor cuptoare au participat cadre de specialiști din cadrul întreprinderilor Ministerului Industriei Materialelor de Construcție.

(Continuare în pag. a VII-a)

Tovarășul Nicolae Ceaușescu l-a primit pe conducătorul delegației guvernamentale a R. P. D. Coreene



Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, l-a primit vineri la amiază, la Mangalia-Nord, pe tovarășul Zang Zun Thek, membru supleant al Comitetului Politic al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, vice-

președinte al Cabinetului de Miniștri al R.P.D. Coreene, conducătorul delegației guvernamentale coreene aflate în vizită în țara noastră.

La primire au luat parte tovarășii Iosif Banc, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Grigore Birgăoanu, vicepreședinte al Comisiei guvernamentale de colaborare și cooperare economică și tehnică.

Au fost de față Kang Tâng Săp, ambasadorul R.P.D. Coreene la București, și Zan Song Nam, vicepreședinte al Comitetului pentru relațiile economice cu străinătatea.

În cursul convorbirii cordiale, prietenești, care a avut loc cu această ocazie, s-a exprimat de ambele părți satisfacție pentru evoluția continuă, favorabilă, a relațiilor de prietenie și colaborare statornicite între partidele și popoarele ce-

lor două țări socialiste, dorința comună de dezvoltare și pe viitor a acestor relații, bazate pe principiile internaționalismului socialist, independenței și respectului reciproc, neamestecele în treburile interne.

Abordîndu-se unele aspecte ale situației internaționale actuale, s-a subliniat voința celor două partide și popoare de a milita pentru întărirea unității țărilor socialiste, a colaborării dintre ele, în interesul cauzei socialismului și păcii în lume.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a exprimat cu acest prilej solidaritatea deplină a poporului român cu lupta dreaptă a poporului coreean pentru unificarea pe cale pașnică a patriei sale.

După primire, tovarășul Nicolae Ceaușescu a reținut la dejun pe oaspețele coreene și celelalte persoane oficiale.

„Celei de-a 16-a Conferințe internaționale împotriva bombelor atomice și cu hidrogen - Gensuikyo”

În numele poporului român și al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România am deosebită plăcere să adresez un cald salut participanților la cea de-a 16-a Conferință internațională împotriva bombelor atomice și cu hidrogen.

Activitățile desfășurate de „Consiliul japonez împotriva bombelor atomice și cu hidrogen” — Gensuikyo — constituie un semn semnificativ al luptei populare împotriva planurilor agresive ale imperialismului și al politicii sale de dominație, pentru înlăptuirea dezarmării și, în primul rînd, a dezarmării nucleare, pentru asigurarea unui climat de pace, colaborare și securitate internațională.

Este convingerea noastră fermă că în acest timp să se acționeze în mod cel mai hotărît pentru a pune capăt cursei înarmărilor, să se întreprindă măsuri practice în domeniul dezarmării generale și, în primul rînd, pentru distrugerea armelor de niemie în masă, astfel încît fiecare popor să aibă certitudinea securității sale.

Dînd expresie sentimentelor care animă întregul nostru popor, România, alături de forțele progresiste și democratice de pretutindeni, își va aduce și în viitor contribuția la această cauză nobilă. Ea va milita în continuare pentru zădărnicierea politicii de război promovate de cercurile imperialiste, pentru încetarea agresiunilor imperialismului american împotriva popoarelor din Indochina, pentru stingerea focurilor de tensiune și conflict existente în diferite regiuni ale lumii, pentru unirea în această luptă a tuturor forțelor ant imperialiste.

Urez succes deplin lucrărilor conferinței dumneavoastră și folosesc acest prilej pentru a reafirma așazământul poporului român față de idealurile progresului social, democrației, independenței naționale, păcii și înțelegerii între popoare.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

CĂTRE COMITETUL EXECUTIV NAȚIONAL AL PARTIDULUI COMUNIST DIN MAREA BRITANIE

LONDRA

Ne face o deosebită plăcere ca în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al comunistilor și al tuturor oamenilor muncii din România să vă adresăm dumneavoastră, tuturor comunistilor, clasei muncitoare britanice un cald salut tovarășesc și cordiale felicitări cu prilejul împlinirii a 50 de ani de la înființarea Partidului Comunist din Marea Britanie.

În decursul existenței sale de o jumătate de secol, Partidul Comunist din Marea Britanie s-a afirmat ca un detașament activ al luptei clasei muncitoare pentru democrație, progres social și pace, și-a adus contribuția, prin activitatea teoretică și practică desfășurată, la îmbogățirea continuă a tezaurului de experiență al luptei revoluționare. Ne bucurăm că Partidul Comunist din Marea Britanie depune eforturi susținute pentru întărirea unității mișcărilor comuniste și muncitorești internaționale, pentru promovarea unor bune relații, bazate pe stimă și respect reciproc între partidele frățești.

Consemnînd cu satisfacție evoluția pozitivă, fructuoasă a relațiilor tovarășești dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Marea Britanie, ne exprimăm convingerea că ele se vor dezvolta și mai puternic în viitor în interesul ambelor noastre partide și popoare, al întăririi unității și coeziunii mișcărilor comuniste și muncitorești, al cauzei socialismului și păcii în lumea întreagă.

COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Maiestății Sale Imperiale
MOHAMMAD REZA PAHLAVI ARYAMEHR
Șahînsahul Iranului

TEHERAN

În numele Consiliului de Stat, al poporului român și al meu personal exprim Maiestății Voastre Imperiale, poporului iranian, tuturor celor care au avut de suferit de pe urma cutremurului din provinciile Gorgan și Khorassan sentimentele noastre de profundă compasiune.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

Excelenței Sale
Domnului HANS PETER TSCHUDI
Președintele Confederației Elvețiene

BERNA

Sărbătoarea națională a Confederației Elvețiene îmi oferă plăcutul prilej ca, în numele Consiliului de Stat și al meu personal, să adresez Excelenței Voastre și membrilor Consiliului Federal cordiale felicitări, iar poporului elvețian prieten cele mai bune urări de pace și prosperitate.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

PAGINA A VI-A

JAPONIA — itinerare citadine
reportaj de Ioan GRIGORESCU

NOAPTEA, PRIN BUCUREȘTI:

SOMNUL ADÎNC al serviciilor de utilitate publică

Ne-am ales ca temă a acestui raid-anchetă serviciile publice ce stau noaptea în Capitală la dispoziția cetățenilor. Ne-am situat în postura unui călător sosit în București noaptea, la o oră țirzie, cu trenul sau autoturismul. Ce pretinde călătorul de la aceste servicii și în ce măsură îl sînt satisfăcute necesitățile?

E ora 23.30. Sosim în Capitală cu autoturismul. Ne imaginăm că la cîteva km de oraș mașina are o pană și ne vedem obligați să cerem ajutorul unui serviciu de depanări. Reparam în a-propiere un post telefonic și formăm numărul salvator — „03”. Telefonista de serviciu (nr. 35) ne dă drept număr al „Ciclooului” 162450. Ora 23.55. Sunăm timp de 5 minute. Zădărnice. Cădem iar la 03 numărul „Ciclooului” — poate am înțeles greșit! Primim același răspuns, reluăm apelul — cu același rezultat: nu răspunde nimeni. Intrigat, ne-am deplasat la „Cicloopi”. Alci, ofiterul de serviciu ne lămură că numărul res-

pectiv s-a schimbat de... 4 luni. Chiar dacă am fi știut numărul, soluția era însă aceeași: „Trajeți pe dreapta și așteptați dimineața”. Aflăm că „Cicloopi” n-are

De data aceasta apelăm la serviciul special de informații telefonice — 05. (telefonista nr. 439). — Vă rog, adresa unei farmacie de noapte!

De cap și o pornim pe străzi, în căutarea unei farmacie deschise. Pe soseaua Ștefan cel Mare, întrebînd din om în om, descoperim în sfîrșit farmacia nr. 9, care, după cum era scris pe ușă, „asigură serviciul de urgență în tot cursul nopții”. Cum îl asigură? Găsim obloanele trase. E în inventar. În Capitală sînt — după cîte aflăm — numai 9 unități farmaceutice cu program de noapte. Destul de puține față de întinderea orașului, față de solicitări. Ar fi fost, desigur, normal ca în timpul cînd o asemenea unitate se află în inventar să se atribuie altă funcție de serviciu de noapte. Tot normal ar fi fost ca respectiva farmacie, care și-a „declinat” temporar serviciile, să indice, afișînd vizibil la ușă, care este unitatea cea mai apropiată cu

— Ce număr aveți? — Sînt pe stradă, la un telefon public! — Regretăm, nu vă putem răspunde decît la un telefon particular sau comunicîndu-ne numărul de cont pentru a vă taxa informația... Ne lășăm păgubași, ...aminăm durerea

— Ce număr aveți? — Sînt pe stradă, la un telefon public! — Regretăm, nu vă putem răspunde decît la un telefon particular sau comunicîndu-ne numărul de cont pentru a vă taxa informația... Ne lășăm păgubași, ...aminăm durerea

D. N. POPESCU
R. DIMBOVEANU
(Continuare în pag. a II-a)

INTILNIREA TOVARĂȘULUI PAUL NICULESCU-MIZIL CU TOVARĂȘII OLAVI HANNINEN ȘI OSSIN SJOMAN

Vineri după-amiază, a avut loc o întâlnire între tovarășii Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., și tovarășii Olavi Hanninen, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.C. Fin-

landez, și Ossin Sjoman, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Finlandez, care se află la odihnă în țara noastră.

Intilnirea s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, tovarășească.

MASĂ IN CINSTEA SECRETARULUI GENERAL AL C. C. S. DIN R. P. UNGARĂ

Vineri seara, la Mangalia Nord, tovarășul Florian Dănilache, președintele Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor, cu soția, au oferit o masă în cinstea secreta-

rii general al Consiliului Central al Sindicatelor din R.P. Ungară, Sandor Gaspar, și a soției sale, care se află la odihnă în țara noastră. (Agerpres)

CU PRILEJUL CELEI DE-A 43-A ANIVERSĂRI A ARMATEI POPULARE CHINEZE DE ELIBERARE

Recepție la Ambasada R. P. Chineze

Cu prilejul celei de-a 43-a aniversări a creării Armatei Populare Chineze de Eliberare, vineri seara, Lin Cien, atașat militar, aeri și naval al R. P. Chineze la București, a oferit un cotețel în salaonele ambasadei.

Au participat general-colonel Mihai Burcă, adjunct al ministrului forțelor armate, Nicolae Nicolae, adjunct al ministrului comerțului exterior, generali și ofițeri superiori, funcționari superiori din Ministerul Afacerilor Externe.

Au fost prezenți Clian Hai-fun, ambasadorul R. P. Chineze la București, șefii unor misiuni diplomatice, atașat militar și alți membri ai corpului diplomatic. (Agerpres)

Cronica zilei

PREZENTAREA DE CONDOLEANȚE LA AMBASADA R. P. MONGOLE

Cu prilejul încetării din viață a ministrului afacerilor externe al R.P. Mongole, Luvantorjin Toiv, vineri la amiază, la sediul Ambasadei mongole la București, o delegație a Ministerului Afacerilor Externe, în frunte cu Mihai Marin, adjunct al ministrului, a exprimat condoleanțe ambasadorului R. P. Mongole în România, Danisorenghin Bataa, și membrilor ambasadei.

După ce au păstrat un moment de reculegere, cei prezenți au semnat în cartea de condoleanțe.

In necesari și au exprimat condoleanțe reprezentanți ai unor instituții centrale din Capitală, precum și șefii ai unor misiuni diplomatice acreditate la București și alți membri ai corpului diplomatic.

Vineri, a părăsit Capitala V. M. Vinogradov, președintele Comisiei U.R.S.S. pentru UNESCO, adjunct al ministrului afacerilor externe al U.R.S.S., care, la invitația Comisiei Naționale a Republicii Socialiste România pentru UNESCO, a făcut o vizită în țara noastră.

La plecare, pe aeroportul Otopeni, au fost de față acad. Andrei Oțetea, președintele Comisiei Naționale a Republicii Socialiste România pentru UNESCO, adjunct al ministrului afacerilor externe, funcționari superiori din M.A.E.

Au fost, de asemenea, prezenți A.V. Basov, ambasadorul Uniunii Sovietice la București și membri ai ambasadei.

În timpul vizitei în România, V. M. Vinogradov a avut întrevederi cu membri ai conducerii Ministerului Invățământului, Ministerului Afacerilor Externe, Consiliului Național al Cercetării Științifice, Comisiei naționale române pentru UNESCO.

În zilele de 1 și 2 august, ne vizitează țara un grup de studenți francezi, în al căror program figurează excursii la Brașov și Poiana Brașov. Cu acest prilej, studenții francezi se vor întâlni cu colegii lor români.

Începând cu 6 august, timp de patru zile, 35 de studenți silvicultori din Finlanda vor fi oaspeții țării noastre. Ei vor vizita Iltorali, localitățile Sinaia, Brașov și București și vor face mai multe vizite profesionale în unele unități silvice.

Vineri la amiază a părăsit Capitala, plecând spre Pekin, o delegație de specialiști din agricultură, condusă de Titus Popescu, vicepreședinte al Uniunii Naționale a Cooperativelor Agricole de Producție, care va face o vizită de documentare în domeniul irigațiilor în Republica Populară Chineză.

La plecare, pe Aeroportul Otopeni, delegația a fost salutată de Andrei Ștefan, prim-adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., reprezentanți ai conducerii Ministerului Agriculturii și Silviculturii, și Uniunii Naționale a Cooperativelor Agricole de Producție.

Au fost prezenți Van Ten-luen, consilier al Ambasadei Republicii Populare Chineze la București, și alți membri ai ambasadei.

Delegația economică română, condusă de Vasile Răuță, adjunct al ministrului comerțului exterior, care a făcut o vizită în Republica Arabă Libia, s-a întors vineri la București. Delegația a avut convorbiri cu conducerea ministerelor economice din Libia privind dezvoltarea relațiilor comerciale și a cooperării economice între cele două țări. (Agerpres)

Dineu în cinstea delegației guvernamentale a R.P.D. Coreene

Vicepreședintele Consiliului de Miniștri, Iosif Banc, a oferit vineri, în salaonele Hoșului Athese Palace, un dineu în cinstea delegației guvernamentale coreene condusă de Zang Zun Thek, vicepreședinte al Cabinetului de Miniștri al Republicii Populare Democratice Coreene.

Printre persoanele participante se afla și Kang Iang Săp, ambasadorul R.P.D. Coreene la București. În timpul dineului, tovarășii Iosif Banc și Zang Zun Thek au rostit toasturi. (Agerpres)

Semnarea unui protocol româno-sovietic

MOSCOVA 31 — Corespondentul Agerpres, L. Duță, transmite: La Moscova a fost semnat vineri un protocol între guvernele Republicii Socialiste România și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste privind livrarea de utilaje și acordarea de asistență tehnică pentru construirea unor obiective metalurgice în România în perioada 1971—1975.

Protocolul a fost semnat de ministrul industriei metalurgice, Nicolae Agachi, și de I. V. Arhipov, prim-vicepreședinte al Comitetului sovietic pentru relațiile economice externe.

La semnare a fost de față Teodor Marinescu, ambasadorul României în Uniunea Sovietică.

Vineri seara s-a înapoiat de la Moscova tovarășii Nicolae Agachi, ministrul metalurgiei, unde a semnat un Acord interguvernamental privind livrarea de către U.R.S.S. în Republica Socialistă România de utilaje și instalații siderurgice pe perioada 1971—1975.

La sosire, pe Aeroportul Otopeni, au fost prezenți A. V. Basov, ambasadorul Uniunii Sovietice la București și membri ai ambasadei.

Solemnitatea acordării gradului de ofițer promoției 1970 de absolvenți ai Școlii militare de ofițeri a M. A. I.

În Capitală a avut loc vineri dimineață solemnitatea acordării gradului de ofițer promoției 1970 de absolvenți ai Școlii militare de ofițeri a Ministerului Afacerilor Externe.

La solemnitate au luat parte general-major Nicolae State, adjunct al ministrului afacerilor interne, șeful Inspectoratului general al Militei, generali și ofițeri superiori din M.A.I., Consiliul Securității Statului, M.P.A., reprezentanți ai Comitetului municipal București al P.C.R., ai Procuraturii Generale, cadre didactice universitare.

După întoarcerea înmului de Stat al Republicii Socialiste România, s-a dat citire Ordinului ministrului afacerilor interne pentru acordarea gradului de ofițer noilor promoții. Apoi au fost înmulate premiile absolvenților claselor pe primele trei locuri la învățătură, disciplină și alte activități în cadrul școlii.

În numele celor mai tineri ofițeri de miliție, locotenentul Damian Stelian, șeful promoției, a mulțumit conducerii de partid și de stat pentru condițiile bune de învățătură create și a exprimat angajamentul întregii promoții de a-și aduce contribuția la întărirea legalității socialiste, la apărarea avuții obștești și personal al cetățenilor, la asigurarea ordinii și liniștii publice.

A luat apoi cuvântul general-major Nicolae State, care, în numele ministrului afacerilor interne, i-a felicitat pe noii absolvenți și le-a urat succese în muncă.

Absolvenții școlii au adresat o telegramă Comitetului Central al Partidului Comunist Român, tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat, comandant suprem al Forțelor Armate

ale Republicii Socialiste România, în care se spune:

„Absolvenții Școlii militare de ofițeri a Ministerului Afacerilor Externe, în acest moment solemn — de înălțare la grad de locotenent — își îndreaptă cu recunoștință toate gândurile și simțămintele către Partidul Comunist Român, conducător încrecat al poporului în opera de edificare a socialismului în patria noastră.

Prin grija conducerii de partid și de stat, a dumneavoastră personal, iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, au fost asigurate toate condițiile pentru a ne pregăti multilateral și temeinic. În școală am învățat să respectăm munca creatoare a poporului și să apărăm, așa cum se cuvine, marile realizări obținute în opera de construire a orândurii noastre socialiste.

Ne angajăm ca în întreaga noastră activitate să traducem în viață hotărârile de partid și de stat, să aplicăm în practică cele învățate în școală și să ne perfecționăm întru pregătirea politico-profesională și militară. În munca noastră vom respecta și apăra drepturile fundamentale ale cetățenilor dovedind maximum de soliditate față de interesele și cererile legitime ale acestora. Totodată, vom dovedi intransigență și fermietate în prevenirea și combaterea faptelor antisociale, bazându-ne pe sprijinul larg al cetățenilor.

Yă asigurăm că au fost preocupati în eforturi pentru a contribui, alături de toți oamenii muncii, la îndeplinirea programului trasat de Congresul al X-lea al partidului, de faurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate pe pământul României.

La sfârșitul solemnității a avut loc defilarea noii promoții de ofițeri de miliție. (Agerpres)

FABRICELE ȘI UZINELE — nu de mult sub ape — PRODUC ASTĂZI DIN PLIN!

Cluj, Turuu-Severin, Arad, Oradea etc., au sosit la C.E.I.L. Satu-Mare, unde au participat la reparația în funcție a motoarelor electrice și a altor utilaje. Deocombit de prompt și de eficace a fost ajutorul organizatoric și financiar acordat de Ministerul Industriei Lemnului, Asifel, în combinație cu fost detașat 30 de specialiști în frunte cu un ministru adjunct și un director general adjunct, care au acordat asistență tehnico-economică, au participat efectiv la reorganizarea și normalizarea activității productive. Cu ajutorul ministrului și al altor C.E.I.L.-uri din țară, C.E.I.L. Satu-Mare a reușit să-și reintreacă stocul de materii prime și materiale. Ministerul a acordat, de asemenea, combianțului sămărean un ajutor financiar temporar de 14 milioane lei pentru plata salariilor și redresarea aprovizionării. Pentru perioada 14 mai—3 iunie, în care a stagnat producția, muncitorii combianțului au lucrat până la sfârșitul trimestrului pe 2 milioane lei.

Pînă la 31 iulie, din totalul pierderilor de producție s-au recuperat 21 milioane lei, angajamentul C.E.I.L.-ului fiind de a recupera în întregime valoarea pierderilor de producție până la sfârșitul trimestrului al III-lea.

Unitățile calamitate ale combianțului au început să livreze din nou produse la export. Este un semn că normalizarea deplină se apropie cu pași repezi.

Octav GRUMEZA
corespondentul „Scintei”

„Refractara”-Dej funcționează cu întregul potențial

Într-o singură zi, întreprinderea „Refractara” din Dej a devenit simbol dureros al unei nemeritate locale. După asta s-a întâmplat în urmă cu două luni și jumătate. Datorită muncii fără preget, astăzi întreprinderea lucrează din nou cu întregul potențial.

Lupta pentru stergerea rănilor lăsaute de ape n-a fost ușoară. Zi și noaptea, într-o impresionantă manifestare a conștiinței lor muncitorești, cei 362 salariați ai fabricii au cărat, mai întâi, mii de capace avariate de producție, au spălat piesele cu pietriș și au reparat, pe sters fiecare urmă și urmă de apă în trupul întreprinderii. Secțiile au început din nou să funcționeze; la 13 iunie, cupotul nr. 1. Peste 2 zile, o dată cu „startul” celui de-al doilea cupot, întregul potențial al „Refractarei” era redat producției.

În eforturile lor îndrăgite pentru a reda întreprinderii aspectul dinainte de calamități, muncitorii de aici au simțit, în fiecare clipă, sprijinul întregii țări. Se cuvine menționată și guvernul țării, de a se acorda în întregime salariile, pe termenul de două luni a fost întrerupt. Din Cluj, specialiștii Institutului politehnice au preluat și pus la punct complet toate instalațiile de automatizare și electrice ale fabricii. O brigadă de la I.A.U.P.S. București, alia de la Centrala Industrială pentru utilaje și piese de schimb au refăcut celelalte instalații. La rândul lor, chimiștii turdeni au cerut să rebozinez cele 100 de electromotore avariate de apă.

Acum, atenția întregului colectiv al fabricii este concentrată pentru recuperarea totală a pagubelor înregistrate din cauza stagnării producției. Pe primul semestru, planul producției marfă vîndută și încasată n-a fost îndeplinit cu 9 milioane lei, iar cel al producției globale cu 8 milioane lei.

Stefan DINICA
corespondentul „Scintei”

De la Ministerul Transporturilor

Ministerul Transporturilor anunță că pentru perioada 1—25 august, a fost stabilit următorul program de trecere a autovehiculelor, în zona Dunării, de la Giurgiu la Vadu Oii: autoturismele vor avea acces pe podul plutitor de vase zilnic, fără intrerupere între orele 10.00—20.00, iar bacurile destinate trecerii fluvialului vor funcționa continuu, atît ziua cît și noaptea. (Agerpres)

LISTA DE CIȘTIGURI

la depunerile pe obligațiunile C.E.C. cu ciștiguri

TRAGEREA LA SORTI
DIN 31 IULIE 1970

Numărul ciștigătorului	Seria obligațiunilor	Valoarea obligațiunilor	Valoarea ciștigurilor	
			parțial	total
1	12685	36	100 000	100 000
1	78481	33	75 000	75 000
1	68300	02	50 000	50 000
1	28378	33	25 000	25 000
1	47144	28	10 000	10 000
1	75435	13	5 000	5 000
1	50603	29	5 000	10 000
			Terminata (seria)	
80	843	05	2 000	
80	633	36	2 000	320 000
80	631	20	1 000	
80	094	28	1 000	
80	880	38	1 000	
80	434	43	1 000	320 000
80	06	29	800	
80	16	12	800	
80	00	03	800	1 920 000
			TOTAL: 2 830 000	

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

PE LACUL BAGSVAERD (DANEMARCA)

S-au deschis campionatele mondiale de caiac-canoe

Cea de-a 8-a ediție a Campionatelor mondiale de caiac-canoe a început vineri pe lacul Bagsvaerd (în nord de Copenhaga), în condiții atmosferice ideale, cu participarea a 352 de concurenți, reprezentând 26 de țări. Prima zi a fost consacrată elminatorilor. Toți concurenții români au obținut calificarea, majoritatea dintre ei fiind ciștigători din serii. Campionii olimpici la canoe dublu Serghei Cavolov și Ivan Pataichin au ciștigat prima serie în 3'50" 24/100 (cel mai bun timp al zilei). La caiac simplu 500 m Mihai Zăfciu a sosit primul, cu un timp de 13'39"13/100. La canoe dublu 500 m Aurel Vernescu și Atanasie Stolicu au ciștigat seria a 5-a cu timpul de 1'48"74/100. La caiac simplu femeii 500 m Maria Nistor (România) obținut 8-lea timp — 16" 94/100, calificându-se pentru semifinale. S-a calificat, de asemenea, Vasile Roșca la caiac simplu 1 000 m, cu timpul de 4'05".

Calistrat Cuișov și-a adjudecat victoria într-un meci foarte spectaculos cu Granicnikov (Dinamo U.R.S.S.). Mecul de la categoria grea dintre Ion Alexe și polonezul Denderys s-a încheiat cu victoria la puncte a puglistului român. În cadrul categoriei mijlocie mică, polonezul Stachurski l-a înțrecut la puncte pe reprezentantul nostru, Ghyorfy. Gala finală a Dinamovietei are loc astăzi pe stadionul Dinamo, cu începere de la ora 18.30. (Agerpres)

ASTĂZI, PE STADIONUL DINAMO

Finalele dinamoviadei de box

Cea de-a doua gală a semifinalelor Dinamoviadei de box a prilejuit afirmarea pugliștilor români, care au ciștigat în 5 din cele 6 meciuri, unde se aflau angajați cu adversari puternici. În limitele categoriei semimuscă, Boboc l-a înțrecut la puncte pe maghiarul Zubik, la categoria muscă, Ivan a ciștigat tot la puncte în fața lui Zaporotșev (Dinamo U.R.S.S.). În limitele categoriei coșoc, A. Moraru a obținut decizia la puncte în fața lui Kovacs (Doza Ungaria), în timp ce la categoria ușoară,

Din fondurile Casei de Economii și Consemnațiuni

CREDITE PENTRU CONSTRUIREA DE LOCUINȚE DE PROPRIETATE PERSONALĂ

După cum se știe, Consiliul de Miniștri a autorizat Casa de Economii și Consemnațiuni să acorde cetățenilor din fondurile sale credite pentru construirea de locuințe de proprietate personală.

— credite pentru construirea de locuințe în regie.

CREDITE ÎN CONDIȚIILE LEGII NR. 9/1968 POT SĂ PRIMEASCĂ CETĂȚENII CARE:

- nu au o altă locuință proprietate personală sau o cotă-parte dintr-o locuință (atît sotul cît și soția), indiferent de localitatea de unde se află aceasta;
- fac dovada unui venit propriu care să asigure rambursarea creditului;
- nu au mai beneficiat de credite de la stat pentru construirea de locuințe de proprietate personală;
- nu și-au vîndut locuințele sau cota-parte din locuința proprietate personală, începînd cu 1 noiembrie 1967;
- își construiesc locuințele în clădiri cu 2 sau mai multe apartamente, prin organizații socialiste autorizate să încheie contracte pentru construirea de locuințe de proprietate personală;
- construiesc, în regie proprie, clădiri cu un singur apartament.

CREDITE ÎN CONDIȚIILE H.C.M. NR. 2258/1969:

- credite pentru constituirea avansurilor minime necesare la încheierea contractelor de construire cu organizații socialiste cu drept de contractare;
- credite pentru completarea avansului constituit din mîncare propriu cu sumele necesare acoperirii costului integral al locuințelor.

ÎN BAZA LEGII NR. 9/1968:

- credite pentru diferența dintre prețul de dezvoltare și organizarea și construirea cu organi-

tv

19.30 Telegazeta de seară. 19.58 Asociația de la „Dinamovietei” internațională de box. 20.10 Tele-enciclopedia. 21.10 Film serial „Incoruptibili” (I). 22.10 Parodii muzicale. 23.15 „Revistele săptămînii” de Nicolae Popescu. 23.30 Telegazeta de noapte. Sport. 23.45 Închiderea emisiunii programului I.

PROGRAMUL II

23.10 Pr. patria. Prezentă: Nicolae Balotă. 23.23 La fîntina dorului — folclor coregrafic bihorean — în vizită la Runcu. 23.55 Film artistic de scurt metraj: „Puterea imaginației”. 23.55 Seara melomanului, invitatul emisiunii prof. dr. Edmond Nicolau. În program: muzică de Corelli, Beethoven, Weber, Richard Strauss. Muzica, o artă evolutivă... 23.20 Film serial: „La fiecare km” — (reluarea episodului al 6-lea). 23.20 Închiderea emisiunii programului II.

PROGRAMUL I

15.00 Deschiderea emisiunii. Campionatele mondiale de caiac-canoe. Transmisune directă de la Copenhaga. 17.00 Microavanzura zilei. 17.10 Emisiune în limba germană. 18.10 Anunțuri — publicitate. 18.15 Bună seara, fete! Bună seara, băieți! 18.15 Anunțuri — publicitate. 19.20 1001 de seri — emisiune pentru cei mici. Intermezzo la „Dinamovietei” internațională de box. 19.30 Telegazeta de seară. 19.58 Asociația de la „Dinamovietei” internațională de box. 20.10 Tele-enciclopedia. 21.10 Film serial „Incoruptibili” (I). 22.10 Parodii muzicale. 23.15 „Revistele săptămînii” de Nicolae Popescu. 23.30 Telegazeta de noapte. Sport. 23.45 Închiderea emisiunii programului I.

viața internațională

PERU

Trecerea sub controlul statului a unor ramuri industriale

LIMA 31 (Agerpres). — La Lima a fost dată publicității legea cu privire la activitatea industriei, anunțată la 28 iulie de președintele peruvian, Juan Velasco. În virtutea acestei legi, siderurgia, metalurgia neferoasă, industria chimică, de inginerie, sămânțe și a lăminii trec sub controlul statului. În toate sectoarele economiei, precizează legea, statul va putea participa fie singur, fie cu concursul întreprinderilor particulare sau al celor din sectorul cooperatist la dezvoltarea industrială a țării. La capitolul privind investițiile străine, legea stipulează că întreprinderile constituite cu capital în exclusivitate străin vor trebui să încheie contracte cu statul. Întreprinderile mixte vor proceda similar — capitalul străin în aceste întreprinderi neputând depăși 75 la sută.

ORIENTUL APROPIAT

GUVERNUL ISRAELIAN A HOTĂRIT SĂ SUBSCRIBĂ LA INITIATIVA AMERICANĂ REFERITOARE LA SITUAȚIA DIN ORIENTUL APROPIAT • DOUA ORGANIZAȚII ALE MISĂRII DE REZISTENȚĂ PALESTINEZĂ SPRIJINĂ POZIȚIA ADOPTATĂ DE PREȘEDINTELE NASSER • U THANT L-A CONVOCAT LA NEW YORK PE G. JARRING

TEL AVIV 31 (Agerpres). — Guvernul israelian a hotărât să subscrie la ultima inițiativă a guvernului S.U.A. și să desemneze un reprezentant pentru negocieri de pace fără condiții prealabile, prin bucelele oficiale ale ambasadorului Gunnar Jarring și în cadrul oferit de rezoluția Consiliului de Securitate nr. 242, din 22 noiembrie 1967, în scopul de a se ajunge la un acord de pace care să stabilească obligațiile contractuale ale părților — se arată în comunicatul oficial dat publicității vineri după-amiază la Tel Aviv, la încheierea reuniunii cabinetului care a luat în discuție planul Rogers. Poziția guvernului israelian a fost stabilită după mai multe zile de dezbateri.

În comunicat se precizează totodată că Israelul este pregătit să subscrie la propunerea Statelor Unite

DAMASC 31 (Agerpres). — Un comunicat oficial dat publicității vineri seara la Damasc anunță că guvernul sirian nu acceptă „planul Rogers” privind soluționarea crizei din Orientul Apropiat.

NEW YORK 31 (Agerpres). — Secretarul general al O.N.U., U Thant, l-a convocat de urgență la New York pe reprezentantul său special în Orientul Apropiat, ambasadorul Gunnar Jarring, pentru consultări asupra „unor probleme noi măsurii”, a anunțat astăzi un purtător de cuvânt al Națiunilor Unite. Se relevă că rechemarea lui Gunnar Jarring urmează acceptării în principiu de către R.A.U., Iordania și Israel a „planului Rogers”.

HAVANA

INTREVEDERE BUJOR ALMĂȘAN — PEDRO MIRET

HAVANA 31. — Corespondentul Agerpres Victor Stamate transmite: Bujor Almășan, membru al C.C. al P.C.R., ministrul industriei miniere și geologiei, conducătorul delegației române la sărbătorirea zilei de 26 iulie — Ziua insurecției naționale cubaneze — a avut o întrevedere cu comandantul Pedro Miret, membru al C.C. al P.C. din Cuba, ministrul industriei minelor, combustibilului și metalurgiei. Cu acest prilej au fost abordate probleme ale cooperării româno-cubaneze în domeniul industriei petrolului și miniere. Intrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, tovarășească.

Noi precizări în legătură cu dispariția avionului sovietic „AN-22”

MOSCOVA 31 (Agerpres). — De două săptămâni continuă cercetările în vederea găsitrii avionului sovietic „AN-22”, „Anteu” cu care s-a pierdut legătura în timp ce efectua o cursă spre Peru, având la bord instrumente medicale destinate sinistratilor din această țară. În această perioadă, informează agenția TASS, a fost cercetată o zonă largă din Oceanul Atlantic — între Islanda și litoralul sudic al Groenlandei. La operațiunile de căutare, potrivit hotărârii C.C. al P.C.U.S. și a guvernului sovietic, au participat numeroase nave sovietice și un grup special de avioane. Permanent s-au transmis informații în legătură cu rezultatele cercetărilor.

Agencia citată precizează că situația a fost elucidată într-o oarecare măsură tocmai în hotărâri C.C. al P.C.U.S. și a guvernului sovietic, care au stabilit pe suprafața apei diferite obiecte care, în mod neașteptat, se aflau la bordul avionului „AN-22”. Nu au putut fi însă găsiți membri ai echipajului. Cu toate acestea cercetările continuă.

„Politica externă și securitatea europeană”

Seminarul de la Salzburg

VIENA 31 (Agerpres). — „Politica externă și securitatea europeană” constituie tema generală a celui de-al XII-lea seminar pentru tinerii diplomați, ale cărui lucrări se desfășoară în prezent la Salzburg. În cadrul seminarului prezintă, de asemenea, vaserii diplomați din 11 țări. Vasile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe al României, a prezentat expunerea: „Politica externă a Republicii Socialiste România și securitatea europeană”.

Cu prilejul prezentei sale în Austria, Vasile Gliga a fost primit de Rudolf Kirchschläger, ministrul afacerilor externe austriece, și a avut un schimb de păreri cu adjunctul secretarului general al Ministerului Afacerilor Externe, E. Halusa. Convorbirile purtate cu această ocazie s-au referit la cooperarea și securitatea europeană, precum și la alte probleme de interes comun.

CONFERINȚA DE PRESĂ A PREȘEDINTELUI NIXON

privind unele aspecte ale situației internaționale

LOS ANGELES 31 (Agerpres). — Președintele Nixon a reluat în continuare necesitatea realizării unui acord între Statele Unite și U.R.S.S. în problema limitării înarmărilor strategice. El consideră că țelul convorbirilor de la Viena îl constituie reducerea reciprocă a înarmărilor. Președintele Nixon a abordat apoi unele aspecte ale actualului situație economică a S.U.A., insistând asupra politicii antiinflaționiste urmărite de administrație. El a afirmat că una din cauzele actualei încetiniri a ritmului de creștere economică ar constitui-o încercarea de a se realiza tranziția de la o economie de război la una de pace. Președintele a atribuit acestor eforturi și nivelul ridicat al șomajului, care a atins în luna iunie 4,7 la sută din totalul forței de muncă, fiind deosebit de îngrijorător în cadrul populației de culoare: 8,7 la sută. Deși a încercat să absoluteze administrația de responsabilitatea pentru turbările studențile și rasiale, care marcează în prezent scena internă americană, președintele a reținut totuși că guvernul poartă „o parte din vină”.



Confederația Elvețiană sărbătorește astăzi Ziua sa națională. Tară cu neamurile frumuseți naturale, care au favorizat creșterea unei puternice industrie a turismului, Elveția posedă în același timp o economie multilateral dezvoltată, dominată mai ales de ramuri industriale bazate pe o înaltă calificare a forței de muncă, ca electrotehnica, industria construcțiilor de mașini și aparate de precizie, industria chimică, orologeria etc. Realizările muncii rezistente a poporului elvețian sunt bine cunoscute în țara noastră. Între România și Elveția există legături tradiționale de prietenie și colaborare multilaterală, bazate pe principiile respectării independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, egalității în drepturi, avantajului reciproc. Deși sunt țări cu sisteme sociale diferite, România și Elveția, ca state europene, sînt animată de aspiratii de pace și securitate, de furtire a unui climat de înțelegere și cooperare între state pe continentul nostru. Cu prilejul acestei zile festive, poporul român transmite poporului elvețian sincer felicitări și urări de prosperitate și pace. În fotografie: vedere din Basel, metropola chimiei elvețiene.

Din nou incidente la Belfast

BELFAST 31 (Agerpres). — După mai multe zile de calm, capitala Irlandei de Nord — Belfast — a cunoscut în noaptea de joi seară vinerii momente de încordare. Turburările au început, puțin după miezul nopții, într-unul din cartierele locuite în majoritate de catolici (New Lodge), unde doi tineri au fost arestați și conduși la comisariatul de poliție. Apoi, grupuri de catolici au început să-și manifeste ostilitatea față de forțele de poliție, aruncând cu pietre asupra unităților autovehicul al poliției. Trupele britanice, dislocate în Ulster pentru menținerea ordinii, au intervenit lansând grenade lacrimogene și deschizând foc asupra manifestanților. În urma incidentelor, o persoană a fost ucisă și numeroși demonstrații au fost răniți sau arestați. După incidentele din cursul nopții, vineri dimineața, un purtător de cuvânt al armatei britanice a precizat că „trupele se află în continuare în cartierul New Lodge din Belfast” și că „situația se află în întregime sub controlul forțelor de ordine”.

VIZITA DELEGAȚIEI MILITARE ROMÂNE ÎN R. P. CHINEZĂ

PEKIN 31 — Corespondentul Agerpres Ion Gălbăneanu transmite: În cadrul vizitei pe care o întreprinde în R.P. Chineză, delegația militară română, condusă de general-colonel Ion Ionă, ministrul forțelor armate, a fost, în dimineața zilei de vineri, oaspete al colectivului de muncitori al Combinatului siderurgic „Capitala” din suburbiile Pekinului. Membrii delegației române, care au fost salutați la sosire de reprezentanți ai comi-

teului revoluționar al combinatului, au vizitat cu acest prilej principalele secții, luând cunoștință de succesele în producție obținute aici. Muncitorii au făcut pretutinduri o caldă și entuziastă primire oaspetilor români. În timpul vizitei, delegația a fost însoțită de Siao Cin-kuan, adjunct al ministrului apărării, comandantul forțelor maritime militare, și de Aurel Duma, ambasadorul Republicii Socialiste România în R.P. Chineză.

Recepție oferită de ambasadorul român la Pekin

Cu prilejul vizitei delegației militare române, condusă de general-colonel Ion Ionă, ambasadorul Republicii Socialiste România la Pekin, Aurel Duma, a oferit o recepție, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, de prietenie.

La recepție, Huan Lun-șen, șeful Marelui Stat Major al Armatei Populare chineze de eliberare, Siao Cin-kuan, adjunct al ministrului apărării naționale și comandant al forțelor maritime militare, Pin Sao-hui, locțiitor al ministrului apărării naționale, Huan Gi-ian, adjunct al șefului Direcției superioare politice a armatei, Cian Ci-min, comisar politic al Direcției generale a inteligenței, Uan Hui-ciu, comisar politic al forțelor aeriene militare, Ciao Kung-șen, adjunct al ministrului afacerilor externe, Li Cian, adjunct al ministrului comerțului exterior. Au fost prezenți, de asemenea, atașați militari acreditați la Pekin.

Ion Ionă și Huan Lun-șen au rostit toașturi. Apreciind că vizita de prietenie pe care delegația noastră a efectuat-o în R.P. Chineză a fost bogată în impresii și fructuoasă, tovarășii Ion Ionă și spūs că ea se înscrie ca o nouă manifestare a preocupărilor comune de a dezvolta prietenia dintre popoarele și armatele noastre.

Primirea călduroasă ce ni s-a făcut nouă ca șef al personalului român, o considerăm ca o expresie a sentimentelor de stimă și prietenie pe care oamenii muncii și militarii chinezi le nutresc față de România socialistă și forțele sale armate.

În timpul vizitei în R.P. Chineză, delegația noastră militară a avut posibilitatea să cunoască nemijlocit unele din remarcabile succese obținute de harnicii și talentații popor chinez în opera de construire a socialismului. De asemenea, ne-am putut convinge că aut în Armata populară chineză, cit și în formațiunile mișcării populare, se instruesc luptători dirzi și curajoși, care obțin rezultate bune în pregătirea politică, de luptă și de specialitate și care minimează la perfecție armamentul și tehnica modernă. Toate aceste realizări mărețe au fost obținute sub conducerea Partidului Comunist Chinez, a Comitetului său Central și în frunte cu președintele Mao Tzedun.

Angajat cu toate forțele în lupta pentru dezvoltarea multilaterală a patriei, poporul nostru acordă o mare atenție întăririi prieteniei, colaborării fraterne și alinării cu toată țările socialiste în spiritul încrederii, bunei înțelegeri, stimii și respectului reciproc, aceasta favorizând înflorirea fiecărei națiuni socialiste, contribuind la creșterea influenței socialismului în lume. Ca membră a Tratatului de la Varșovia, România socialistă este gata să-și îndeplinească obligațiile ce-i revin în cazul unei agresiuni imperialiste în Europa.

Partidul Comunist Român și guvernul nostru au primit delegația militară a R.P.D. Coreene, condusă de generalul O Jin U, membru al Comitetului Politic al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, șeful Marelui Stat Major al Armatei Populare coreene, care se află într-o vizită în China.

Cu acest prilej a avut loc o convorbire cordială, prietenească. Au

reza multilaterală a colaborării și prieteniei dintre țările și popoarele noastre.

Partidul și guvernul României socialiste au acordat și acordă o mare însemnătate rolului ce revine R. P. Chineză în lupta internațională, în lupta dusa împotriva imperialismului mondial și pentru securitatea și pacea mondială.

În continuare, general-colonel Ion Ionă și spūs: Aș dori să remarc cu deosebită satisfacție că prietenia româno-chineză, bazată pe principiile marxism-leninismului și internaționalismului socialist, se dezvoltă permanent în interesul ambelor — noastre popoare. Relațiile de prietenie și colaborare multilaterală dintre țările noastre contribuie la întărirea sistemului mondial socialist, a forțelor antiimperialiste.

Luind apoi cuvântul, Huan Lun-șen a arătat că sosirea într-o vizită de prietenie a delegației militare române, în frunte cu ministrul Ion Ionă, nu reprezintă o simplă vizită în China a delegației Marii Adunări Naționale și a Consiliului de Stat, în frunte cu tovarășii Emil Bodnaraș, constituie o expresie vie a dezvoltării pe zi ce trece a prieteniei dintre cele două țări, dintre cele două armate ale Chinei și României.

În cursul vizitei, președintele Mao a avut o întrevedere cu tovarășul Ion Ionă și cu ceilalți din delegația noastră. Solii prieteniei poporului român și armatei sale au vizitat capitala și alte orașe din țara noastră, au avut contacte cordiale cu masele populare și cu comandanții și luptătorii armatei de eliberare din țara noastră. Actuala viză, vizită a adus o contribuție de seamă la dezvoltarea pe mai departe a relațiilor fraterne de prietenie și colaborare dintre cele două popoare și cele două armate ale Chinei și României. Așa cum a arătat tovarășul Nicolae Ceaușescu: „Singurul conducător al forțelor noastre armate este partidul, guvernul, comandamentul suprem național. Numai acestea pot da ordine armatei noastre și numai aceste ordine pot fi executate în Republica Socialistă România”. Pentru această atitudine de apărare a demnității naționale, a spūs în continuare vorbitorul. Numai acestea pot da ordine armatei noastre și numai aceste ordine pot fi executate în Republica Socialistă România.”

Pentru această atitudine de apărare a demnității naționale, a spūs în continuare vorbitorul. Numai acestea pot da ordine armatei noastre și numai aceste ordine pot fi executate în Republica Socialistă România.”

În încheiere, vorbitorul și-a exprimat satisfacția că oaspeții români au putut vedea în cursul vizitei lor că poporul chinez și armata sa, strins unite în jurul C.C. al partidului, în frunte cu președintele Mao, și avind drept comandant suprem adjunct pe vicepreședintele Lin Biao, luptă cu asiduitate pentru a cuceri noi victorii în cauza revoluției și construcției socialiste.

Huan Lun-șen a rugat delegația militară română că, la întoarcere în patrie, să transmită poporului frate român și forțelor sale armate sentimente de prietenie sinceră și salutăți cordiale din partea poporului chinez și a Armatei populare chineze de eliberare.

PREȘEDINTELE MAO TZEDUN A PRIMIT DELEGAȚIA MILITARĂ A R. P. D. COREENE

PEKIN 31 (Agerpres). — Mao Tzedun, președintele C.C. al Partidului Comunist Chinez, a primit delegația militară a R.P.D. Coreene, condusă de generalul O Jin U, membru al Comitetului Politic al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, șeful Marelui Stat Major al Armatei Populare coreene, care se află într-o vizită în China.

Cu acest prilej a avut loc o convorbire cordială, prietenească. Au

luat parte Ciu En-lai, membru al Comitetului Permanent al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinez, președintele Consiliului de Stat, Huan Lun-șen, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinez, șeful Marelui Stat Major al Armatei Populare chineze de eliberare, și Ciu Ui-to, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.C., locțiitor al șefului Marelui Stat Major.

O nouă ședință de lucru din cadrul convorbirilor sovieto-americane privind limitarea curselor înarmărilor strategice a avut loc vineri la Ambasada americană din Viena, amănând agenția TASS. Relund vîrse autorizate americane, agenția France Presse arată că, pentru prima oară de la deschiderea convorbirilor, experții celor două părți s-au întrunit pentru a discuta probleme tehnice de detaliu.

Taifun în Honshu. În insula japoneză Honshu, ale cărei țărmuri sînt bîntuite de mai multe zile de taifun, s-au produs în ultimele 48 de ore inundații.

Popoarele Indochinei trebuie lăsate să-și hotărască singure destinele

Interviul acordat „Scintei” de NGUYEN THI BINH ministrul afacerilor externe al Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud

Ministrul afacerilor externe în Guvernul Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud, Nguyen Thi Binh, se numără printre cei mai cunoscuți conducători ai F.N.E. din Vietnamul de Sud. Biografia sa exemplifică sugestiv destinul femeii militante din Vietnamul de Sud în această perioadă de luptă pentru independență, împotriva agresiunii imperialiste. Născută la Saigon în 1927 într-un cartier popular, după ce a urmat cursurile liceului, s-a dedicat activităților pedagogice, care a pasionat-o întotdeauna. Angajată în mișcarea anticolonialistă, ea a fost arestată împreună cu alți intelectuali din Saigon pentru activitatea sa patriotică și condamnată la trei ani de închisoare. Reșcindu-și libertatea, ca urmare a semnării acordurilor de la Geneva, ea s-a consacrat din nou înarmatului mișcărilor în același timp în războiurile vietnamite și participat la fondarea F.N.E. ca responsabilă a mișcării feminine. În 1963 a fost desemnată șef al delegației F.N.E. la convorbirile externe în Guvernul Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud. Recent, șeful diplomației Republicii Vietnamului de Sud a avut amabilitatea de a acordă un interviu corespondentului nostru la Hanoi.

Prima întrebare s-a referit la încadrarea problemei vietnameze în contextul mai larg al situației din Asia de sud-est. Răspunzînd, ministrul Nguyen Thi Binh a subliniat că Statele Unite urmăresc de mult timp aservirea țărilor din Indochina în vederea transformării lor în colonii și baze militare. „S.U.A., a continuat domnia sa, au sabotat independența de la Geneva din 1954 privind Indochina, au declanșat războiul de agresiune în Vietnam, Laos, Cambodgia, dar nu au reușit să supună popoarele din țările Indochinei și au suferit succesiv grele înfringeri. Recenta conferință la nivel înalt a popoarelor din Asia, în ziua de sâmbătă, este o dovadă clară a clarității obiectivului comun al luptei populare din cele trei țări care constă în intensificarea solidarității lor și înfrîngerea fermă a imperialismului american și a marionetelor acestora, salvarea drepturilor naționale sacre ale popoarelor din această regiune, salvarea principiilor fundamentale ale acordurilor de la Geneva din 1954 și 1962, astfel încît Indochina să devină într-adevăr o țară independentă și păcii. Totodată conferința a arătat că fiecare din popoarele țărilor noastre are obiectivele sale de luptă și oprește țara sa în ce privește rezolvarea propriilor probleme, potrivit situației reale din fiecare țară, conform următorului principiu înscris, de asemenea, în documentele conferinței: eliberarea și apărarea teritoriului constituie cauza poporului din fiecare țară. Părțile se angajează să se sprijine fără rezerve potrivit cererilor respective a fiecărei părți și pe baza respectului mutual”.

În continuare, ministrul afacerilor externe al Republicii Vietnamului de Sud s-a referit la căile de rezolvare a problemelor din cele trei țări din Indochina. „În ce privește Vietnamul de Sud, a spus domnia sa, F.N.E. și guvernul provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud au făcut deja cunoscut la conferința cu participarea de la Paris, planul global în zece puncte, foarte adecvat pentru a soluționa problema și a contribui la restaurarea păcii. În cursul celor

16 luni care au trecut înă, această conferință nu a putut progresa din cauză că administrația Nixon nu a dorit să neopreze cu adevărat, menținîndu-se încă cu obstinație pe o poziție agresivă și de căutare a unei victorii militare. În ce privește problema laotiană, Frontul Patriotic din Laos a prezentat un plan de reglementare în cinci puncte vizînd rezolvarea problemei pe cale pașnică. De asemenea, în declarația sa din 13 martie 1970, șeful statului cambodgian, Samdech Norodom Sihanuk, a arătat limba corectă pentru soluționarea problemei cambodgiene și anume că Statele Unite trebuie să pună capăt agresiunii lor împotriva Cambodgiei. Grupul reacionar Lon Nol-Sirik Matak trebuie să fie înlăturat de la putere pentru a permite poporului cambodgian să restaureze independența, pacea și neutralitatea țării sale”.

Ministrul de externe Nguyen Thi Binh a spus în continuare: În prezent opinia publică din întreaga lume, inclusiv cea din S.U.A., condamnă politica de agresiune, de intensificare și extindere a războiului, cit și artificile înșelătoare de pace ale administrației S.U.A. În același timp, ea exprimă aprobarea și sprijinul puternic pentru cauza luptei drepte a popoarelor din Indochina. Referitor la calea ce trebuie urmată în acțiunile noastre pentru ca pacea și independența poporului vietnamez și a celorlalte popoare din Indochina să fie asigurate, ministrul Nguyen Thi Binh a spus: Calea unică, logică și corectă pentru instaurarea păcii și independenței în Vietnam, Laos și Cambodgia și care constituie totodată singura cale ce ar permite S.U.A. să depășească

agentiile de presă transmit:

Cea mai mare parte din cei 47 000 de docheri britanici, aflați în grevă de la data de 15 iulie, a aprobat vineri propunerile formulate de o comisie guvernamentală în vederea relatării lucrului în porturi. Singurii care nu au luat încă o hotărâre sînt docherii din Liverpool. Ca urmare a aprobării acestor propuneri, lucrul în porturile britanice va fi relăsat luni.

Președintele Franței, Georges Pompidou, l-a primit vineri, la cererea sa, pe ambasadorul Algeriei la Paris, Reda Malek. După întrevedere, ambasadorul algerian a declarat că au fost discutate probleme privind tranzațiile petrolului algero-franceze, precum și cooperarea între cele două țări.

La Moscova, a avut loc vineri o nouă întâlnire între ministrul afacerilor externe al U.R.S.S., Andrei

Gromiko, și ministrul afacerilor externe al R.F. a Germaniei, Walter Scheel. După cum s-a făcut cunoscut în mod oficial, a continuat discutarea problemelor care fac obiectul tratativilor dintre cele două țări. După ședința de vineri dimineața a comisiilor de lucru care a durat trei ore, Rudiger von Wechmar, purtătorul de cuvînt oficial al delegației R.F.G., a precizat că „atmosfera a fost bună”.

Republica Arabă Yemen va primi din partea Arabiei Saudite un important ajutor economic — informează agenția de presă vineri. Hotărîrea privind acordarea acestui ajutor intervine într-un moment în care relațiile dintre cele două țări cunosc, după opt ani de tensiune, o evoluție favorabilă.

Populația lumii, potrivit estimărilor experților O.N.U., totaliza la jumătatea anului 1969 3,52 miliarde locuitori, sau 69 milioane locuitori mai mult decît cu un an înainte.

În funcția de președinte al Partidului conservator, primul ministru al Marii Britanii, Edward Heath, a numit pe deținătorul postului de secretar de stat pentru Tara Galilor, Peter Thomas, Thomas înlocuindu-l astfel pe Anthony Barber, care fost desemnat ministru de finanțe.

Comisia prezidențială a Ghaneei, organ care îndeplinește funcțiile șefului statului, constituită în luna octombrie 1969, în momentul preluării conducerii țării de către autoritățile civile, va fi dizolvată la 7 august, s-a anunțat oficial la Accra. Cu același prilej, primul ministru al Ghaneei a anunțat că alegerile prezidențiale vor avea loc la sfîrșitul lunii august.

Delegația Uniunii Tineretului Comunist condusă de Vasile Nicoloiu, secretar al C.C. al U.T.C., a avut, în cursul zilei de joi, întâlniri cu conducerea tineretului